



Ira Torres (Zaragoza, España, 1991).  
*Medici*, 2022.

Óleo y Molotow marker sobre madera, 100 x 100 x 3,5 cm.

## Museo Pablo Gargallo

Museo Pablo Gargallo

Plaza San Felipe, 3  
50003 Zaragoza  
976 724 922

Martes a sábado  
de 10 a 14 h y de 17 a 21 h  
Domingos y festivos  
de 10 a 14:30 h  
Lunes, cerrado

El acceso del público se  
interrumpe 30 minutos  
antes del cierre del Museo

### CONFERENCIAS. *Kawaii! Pasado, presente y futuro*

**19 de septiembre a las 18.30h:** Los orígenes de la estética Kawaii y su presencia en la colección de Arte Oriental del Museo de Zaragoza.

**19 de octubre a las 18.30h:** La expansión del Arte Kawaii hoy. Un acercamiento a los artistas en la Colección SOLO.

**17 de noviembre a las 18.30h:** El futuro de lo kawaii en artistas emergentes. El caso de Ira Torres.

Impartidas por la Doctora Alejandra Rodríguez Cunchillos (Universidad de Zaragoza).

Sala de Conferencias del Museo Pablo Gargallo, Zaragoza.

### ACTIVIDADES. *Dibujando yōkai kawaii con Ira Torres*

**23 septiembre:** taller infantil [6-14 años] Dibujando yōkai kawaii. De 12.00 a 13.30h.

**29 septiembre:** taller de adultos. Dibujando yōkai kawaii . De 18.30 a 20.00h.

**21 octubre:** taller infantil [6-14 años] Crea tu propio yōkai kawaii . De 12.00 a 13.30h.

**27 octubre:** taller de adultos Crea tu propio yōkai kawaii. De 18.30 a 20.00h.

Conoce las técnicas del dibujo de manga y realiza tus yōkai estilo kawaii. Aula del Museo Pablo Gargallo.

La inscripción para los talleres se realiza a través de [zexposiciones.eventbrite.com](https://www.zexposiciones.eventbrite.com), número máximo de participantes por taller 20 personas.



@Zexposiciones



## Museo Pablo Gargallo

Museo Pablo Gargallo

# KAWAII !

PASADO

PRESENTE

FUTURO

IRA TORRES

14 septiembre

17 diciembre 2023



## Kawai! Pasado, Presente, Futuro. Ira Torres

En estas últimas décadas un nuevo vocablo, actitud y estética *kawaii* ha invadido nuestra sociedad. Pero, ¿de qué se trata? Con esta muestra trataremos de dar respuesta. Este vocablo de origen japonés, ha sido traducido en el mundo anglosajón como 'cute' y por los hispano hablantes como 'lindo' o 'mono'. Según la RAE, en su acepción cariñosa: «Dicho de una cosa: bonita o agradable de aspecto». No obstante, además de ser una palabra de moda este adjetivo tiene su origen siglos atrás.

Para comprenderlo en profundidad, realizaremos un viaje desde el **pasado al presente**, apoyándonos en piezas antiguas niponas hasta obras actuales; con piezas que recogen los rasgos característicos de esta estética (pertenecientes a la Colección de Asia Oriental del Museo de Zaragoza) y con trabajos de algunos de sus principales representantes del *kawaii* como es el caso de Takashi Murakami o Amano Yoshitaka [pertenecientes a la Colección SOLO]. Este recorrido finalizará con el futuro, artistas que bajo esta estética darán respuesta a los devenires del mundo, entre ellos Oishi Akinori, Haroshi, Hongmin Lee o Jang Koal o Carla Cañellas.

Por lo que respecta a Aragón, podemos decir que, en nuestra tierra también contamos con autores que expanden esta tendencia artística, un buen ejemplo es **Ira Torres (Zaragoza, 1991)** quien vertebra esta muestra. Licenciada en Bellas Artes, la artista reúne en sus trabajos una fuerte influencia de la literatura (el manga), el audiovisual (el anime), los videojuegos japoneses y autores de referencia presentes en la exposición.

Quizá, al contemplar estas obras expresemos *¡kawaii!* De no ser así, puede que exclamemos ¡qué majico! Y, es que este adjetivo maño encaja a la perfección con el significado del japonés. Así pues, a partir de ahora, cuando escuchemos o usemos este término, nos daremos cuenta de que posiblemente estamos más cerca de la cultura nipona de lo que habíamos imaginado.

**Alejandra Rodríguez Cunchillos**  
Comisaria de la exposición



Yamamoto Shōun (Kōchi, Japón, 1870 – Tokio, Japón, 1965),  
**Modas de hoy en día (Ima Sugata)**, 1907.  
Libro de estampas ukiyoe, 35,5 x 23,7 cm. [cerrado], Museo de Zaragoza



Lee Hongmin (Seúl, Corea del Sur, 1982),  
**Bomb 2**, 2022, Impresión digital sobre papel, 29 x 29 cm.  
Colección SOLO. Oscar Rivilla©